



VALÈRE NOVARINA

ANTONIO TARANTINO / SOPHIE LOUCACHEVSKY

IOURI OLECHA / BERNARD SOBEL

FAUSTO PARRAVIDINO / VICTOR GAUTHIER-MARTIN

MARCELO BERTUCCIO / MICHEL DIDYM

GEORGES FEYDEAU / ALAIN FRANÇON

GILDAS MILIN

AUGUST STRAMM / BRUNO MEYSSAT

HUBERT COLAS

EUGÈNE DURIF / KARELLE PRUGNAUD

MICHEL VINAVER / CHRISTIAN SCHIARETTI

EDWARD BOND / ALAIN FRANÇON

L'ACTE INCONNU

PASSION SELON JEAN

LE MENDIANT OU LA MORT DE ZANO

GÈNES 01

OREILLES TOMBANTES,
GROIN PRESQUE CYLINDRIQUE

L'HÔTEL DU LIBRE-ÉCHANGE

MACHINE SANS CIBLE

FORCES

SANS FAIM & SANS FAIM 2

LA NUIT DES FEUX

PAR-DESSUS BORD

SI CE N'EST TOI

CHAISE

THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE

NOUVELLE SAISON 07/08

**THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE
SAISON 07 / 08**

DU 15 SEPTEMBRE
AU 10 OCTOBRE 2007

L'ACTE INCONNU

texte, mise en scène et peintures

VALÈRE NOVARINA

page 4

DU 22 SEPTEMBRE
AU 21 OCTOBRE 2007

PASSION SELON JEAN

texte

ANTONIO TARANTINO

mise en scène

SOPHIE LOUCACHEVSKY

page 8

DU 9 AU 29 NOVEMBRE 2007

LE MENDIANT OU LA MORT DE ZAND

texte IOURI OLECHA

mise en scène BERNARD SOBEL

en collaboration avec

MICHÈLE AROUL-DAVIS

page 12

DU 17 JANVIER
AU 13 FÉVRIER 2008

MACHINE SANS CIBLE

texte et mise en scène GILDAS MILIN

page 28

DU 13 MARS AU 2 AVRIL 2008

FORCES

AUGUST STRAMM

LA CIME DES ARBRES

BRUNO MEYSSAT

conception BRUNO MEYSSAT

page 32

DU 20 MARS
AU 19 AVRIL 2008

SANS FAIM & SANS FAIM 2

texte, mise en scène et scénographie

HUBERT COLAS

page 36

DU 10 NOVEMBRE
AU 6 DÉCEMBRE 2007

GÊNES 01

texte

FAUSTO PARRAVIDINO

mise en scène

VICTOR GAUTHIER-MARTIN

page 16

DU 11 AU 21 DÉCEMBRE 2007

OREILLES TOMBANTES, GROIN PRESQUE CYLINDRIQUE

texte MARCELO BERTUCCIO

mise en scène MICHEL DIDYM

page 20

DU 27 DÉCEMBRE 2007
AU 24 FÉVRIER 2008

L'HÔTEL DU LIBRE-ÉCHANGE

texte GEORGES FEYDEAU

écrit en collaboration avec

MAURICE DESVALLIÈRES

mise en scène ALAIN FRANÇON

page 24

DU 9 AU 29 MAI 2008

LA NUIT DES FEUX

texte EUGÈNE DURIF

mise en scène

KARLE PRUGNAUD

page 40

DU 17 MAI
AU 15 JUIN 2008

PAR-DESSUS BORD

texte MICHEL VINAVER

mise en scène

CHRISTIAN SCHIARETTI

page 44

DU 6 AU 12 JUIN 2008

SI CE N'EST TOI

texte EDWARD BOND

mise en scène ALAIN FRANÇON

page 48

DU 14 AU 27 JUIN 2008

CHAISE

texte EDWARD BOND

mise en scène ALAIN FRANÇON

page 52

THÉÂTRE NATIONAL DE LA COLLINE

NOUVELLE SAISON 07 / 08

scénographie

Philippe Marioge

collaboration mise en scène

Céline Schaeffer

lumière

Joël Hourbeigt

costumes

Renato Bianchi

musique

Christian Paccoud

Scardanelli

(5 chansons composées par

Christian Paccoud)

dramaturgie

Pascal Omhové

Roséliane Golstein

Production Festival d'Avignon,
Théâtre National de la Colline,
Centre dramatique national –
Orléans-Loiret-Centre, Théâtre
National Populaire – Villeurbanne,
avec le soutien de la Direction de
la musique, de la danse, du théâtre
et des spectacles du Ministère de
la culture et de la communication,
du Conseil régional d'Île-de-France
et de l'Association Beaumarchais.

Le spectacle est créé au Festival
d'Avignon, Cour d'Honneur du
Palais des Papes, le 7 juillet 2007.

avec

MICHEL BAUDINAT
MANUEL LELIÈVRE
OLIVIER MARTIN-SALVAN
DOMINIQUE PARENT
DOMINIQUE PINON
MYRTO PROCOPIOU
HUGUES QUESTER
DOMINIQUE REYMOND
AGNÈS SOURDILLON
VÉRONIQUE VELLA

(sociétaire de la Comédie-Française)

LÉOPOLD VON VERSCHUER
VALÉRIE VINCI

un musicien sur scène

CHRISTIAN PACCOD

un ouvrier du drame

RICHARD PIERRE

Grand Théâtre
du 15 septembre
au 10 octobre 2007

**L'ACTE
INCONNU**
[2007]

*texte, mise en scène
et peintures*

VALÈRE NOVARINA

L'ACTE INCONNU est un *archipel d'actes* contradictoires : acte forain, prologue sous terre, cascades de duos, accidents de cirque, spirales, rébus. Autant de figures, d'attractions, comme autant de mouvements d'un ballet... « Le rocher d'ombre », « L'étoile des sens », « La parole portant une planche », « L'amour géomètre » : quatre pièces renaissent l'une de l'autre et sont jetées aux points cardinaux.

Entrent et tournent Le Bonhomme Nihil, le Bonhomme Multiple, Irma Grammatica, Raymond de la Matière, L'Ouvrier du Drame, La Machine à dire Beaucoup, Le Chantre, La Dame de pique, Le Valet de carreau, Les Antipersonnes, Le Déséquilibré, L'Accordéon souffleur... et onze fois Autrui.

On déplace le socle du monde : la scène est divisée en deux, puis en quatre... puis plus du tout ? Tout passe de cour à jardin, dans le tournoiement du magnétisme animal. Toutes les dix-huit répliques, les acteurs glissent des prières dans le mur humain. Au-dehors le monde court à son renouveau.

Le Danseur en catastrophe, peu avant sa chute, croit qu'il figure dans une *messe pour marionnettes*.

La peinture reste au sol comme des mots renversés.

La musique nous sauve de peu : *Entendez-vous ce que voient vos yeux ?*

À la fin, l'Enfant d'Outrebref voudrait que l'on joue *Les Noces de l'ordre et du chaos*.

Mais les acteurs préfèrent manger...

VALÈRE NOVARINA 1947 Naît à Chêne-Bougeries. Il passe son enfance et son adolescence au bord du lac Léman et dans la montagne. **1965** À Ouatapan, auprès de François Ducret, prend goût à la philologie. **À partir de 1958** Écrit tous les jours. **À partir de 1978** Commence à publier. **1983** À Paris, reçoit de Jean Dubuffet une très grande feuille blanche. **1986** Met en scène *Le Drame de la vie* au Théâtre municipal d'Avignon après en avoir dessiné les 2 587 personnages. Continuera à mettre en scène un certain nombre de ses livres. **1989** Création de *Vous qui habitez le temps*, Festival d'Avignon. **1991** Création de *Je suis*, Festival d'Automne. **1995** À Draillant, découvre la *Vie de Madame Guyon* par elle-même. Création de *La Chair de l'homme*, Festival d'Avignon. **1997** Création du *Jardin de reconnaissance*, Théâtre de l'Athénée. **2000** Création de *L'Origine rouge*, Festival d'Avignon. **2003** Création de *La Scène*, Théâtre de Vidy-Lausanne. **2006** Création de *L'Espace furieux*, Comédie-Française (salle Richelieu). Ses textes sont publiés aux Éditions P.O.L et Gallimard.

texte français

Jean-Paul Manganaro

scénographie

Jean-Pierre Guillard

lumière

Nathalie Perrier

costumes et effets spéciaux

Pierre Garcia

collaboration artistique

Nadine Darmon

vidéaste

Fred Koenig

avec
LUC-ANTOINE DIQUÉRO
CHRISTOPHE ODENT

Petit Théâtre
du 22 septembre
au 21 octobre 2007

**PASSION
SELON JEAN**

MYSTÈRE POUR DEUX VOIX
[2007]

texte

ANTONIO TARANTINO

mise en scène

SOPHIE LOUCACHEVSKY

Production Théâtre
National de la Colline,
Compagnie les Amis de...,
Atelier Européen de la
traduction – Scène nationale
Orléans, avec le soutien de la
DRAC Île-de-France.

PASSION SELON JEAN est le deuxième volet d'une tétralogie d'Antonio Tarantino intitulée *Quattro atti profani*. En 1978, la Centottanta (Loi 180) est votée en Italie. Elle permet de transformer les asiles de fous en hôpitaux psychiatriques. Jusque-là, l'Italie avait tenu ses fous dans un système moyenâgeux (hôpitaux dirigés par des nonnes et des prêtres, le plus souvent sans formation psychiatrique ou médicale).

Démuni d'appuis familiaux, Moi-Lui est hospitalisé depuis des années au Fatebenefratelli (Faites-l bien mes frères) de Brescia. Surpris par la Centottanta, il y est resté et croit racheter son existence sans faute en pensant être un quelque Lui important. Jean a été promu du grade de porte bassin à la dignité d'opérateur psychiatrique : un gros bonhomme expéditif, normalement croyant, exerçant son travail avec tout le zèle et l'esprit missionnaire d'une nature grossière et passionnée. Tous deux vont à l'INPS (caisse des pensions et retraites) faire valider la maladie mentale de Moi-Lui dans le cadre de la nouvelle loi. Un chemin de croix en neuf stations : Jean, l'infirmier, le guide, accompagne Moi-Lui...

ANTONIO TARANTINO 1938 Naît le 10 avril à Bolzano, d'un père sous-officier d'artillerie. Études élémentaires et moyennes dans de nombreuses villes. **À partir de 1950** À Turin, suit un cours de graphisme publicitaire à l'Institut Vittorio Veneto. Apprend l'art du design en fréquentant le cours du maître Raffaële Pontecorvo (1953-1954). **Années 60** S'engage dans un groupe de correspondants politiques qui se réclame des principes originels du communisme. Participe à différentes expositions collectives de graphisme et design artistique (1963-1965). **Années 70** Exerce la profession libérale de peintre dans un atelier de Turin. **Années 80** Série d'installations dans son atelier et expositions à Turin et à Rome. **1992** Entame sa carrière d'écrivain. Reçoit plusieurs récompenses. Ses pièces sont mises en scène dans plusieurs villes et lors de festivals de théâtre. **1994** Création de *Passion selon Jean* à Asti, au Théâtre Politeama, mise en scène Cherif et scénographie Arnaldo Pomodoro. **1998** Mise en jeu de *Stabat Mater* par Stanislas Nordey au Théâtre Gérard Philippe de Saint-Denis (traduction Michèle Fabien, Les Solitaires Intempestifs). **2005** *Stabat Mater* par Annie Mercier, notamment au Festival international de Contis. **2006** Parution de la traduction française de Jean-Paul Manganaro aux Solitaires Intempestifs.

avec

CLAIRE AVELINE

ÉRIC CARUSO

ÉRIC CASTEX

ANNE-LISE HEIMBURGER

VINCENT MINNE

JACQUES PIEILLER

CHLOÉ RÉJON

STANISLAS STANIC

GAËTAN VASSART

...

texte français

Luba Jurgenson

montage

Mikhaïl Levitine

décor

Lucio Fanti

costumes

Mina Ly

son

Bernard Vallery

assistante

mise en scène

Mirabelle

Rousseau

assistante décor

Clémence

Kazémi

Grand Théâtre
du 9 au
29 novembre 2007

texte

IOURI OLECHA

mise en scène

BERNARD SOBEL

en collaboration avec

MICHÈLE AROUL-DAVIS

**LE MENDIANT
OU LA MORT
DE ZAND**

[1929-1933]

Production Compagnie Bernard Sobel, Théâtre National de Strasbourg,
Théâtre National de la Colline, Théâtre de Gennevilliers – Centre dramatique national,
avec la participation artistique du Jeune Théâtre National.

En 1927, Olecha est joué au Théâtre d'Art de Moscou. Il commence à écrire *La Mort de Zand*, suivie d'une autre version, *Le Mendiant*. La pièce tarde à s'écrire, les répétitions commencent, elle ne sera pas achevée...

L'écrivain Zand, 32 ans, vient d'achever une pièce. C'est le jour de son anniversaire. Autrefois il avait des modèles, aujourd'hui il est plus âgé que ses héros et cela le terrifie : il rêverait d'avoir la force de Balzac... Son père et sa mère lui ont préparé un dîner. Sa pièce, dit-il, parle d'un imbécile et quand son père lui demande si c'est une comédie, il répond : non, il y a un meurtre. Dans la pièce de Zand, il y a Zand lui-même, il appartient au nouvel appareil d'État, et Fédor, lui aussi écrivain et victime d'une purge. Fédor veut se venger de Zand en devenant son double, alter ego démoniaque, un mendiant qui, sous un réverbère, demande la charité...

IOURI OLECHA 1899 Naît à Elisavtgrad (origine polonaise). **1916** Premiers poèmes, publiés dans le *Bulletin d'Odessa*. **1917-1921** Travaille à la Iougrosta (agence de presse intégrée à l'agence Tass en 1935). Aux débuts de la NEP, travaille à Moscou dans le département d'information du *Sifflet* (organe de presse du syndicat des cheminots) ; écrit un feuilleton signé « Le Burin », en écrira plus de 500. **1922** Part pour Kharkov, écrit de courtes pièces et de la prose. **1924** Achève *Les Trois Gros*, conte pour enfants. **1927** Parution de *L'Envie*, roman qui peint la tragédie des générations et rend l'auteur célèbre. **Années 30** Écrit nouvelles, scénarii et pièces de théâtre (adaptation des *Trois Gros*, *La Liste des bienfaits* d'après *L'Envie*, *La Conspiration des sentiments*, toutes jouées au Théâtre d'Art de Moscou). Pour le cinéma, rédige divers scénarii dont *Le Jeune Homme sévère* en 1934, présenté à la Maison des écrivains de Moscou et adapté par Room à l'écran en 1936 : interdit à sa sortie (en raison de son pessimisme philosophique à l'encontre des idéaux communistes). A entamé son journal le **5 mai 1930** : suivent des années d'essais, des fragments naissent, les cahiers ne sont pas achevés. Olecha connaît pauvreté et déchéance. **1950-1960** Construit le plan d'un nouveau livre partant de son journal (édition posthume sous le titre *Pas de jour sans une ligne* chez Sovetskaja Rossija en 1965 ; édition complète, établie par V. Goudkova, paru en français sous le titre *Le Livre des adieux*, traduction M. Gourg, Éditions du Rocher, 2006). **1960** Meurt à Moscou.

avec

**ALBAN RUMARD
CLÉMENCE BARBIER
MARIE DABLANC
JULIE DENISSE
RÉGIS ROYER**

texte français
Philippe Di Meo
dramaturgie
Youness Anzane

vidéo
Quentin Descourtis
associé à **Julien Delmotte**

musique
Dayan Korolic

lumière
Pierre Leblanc

chorégraphie
Marion Lévy

costumes
Isabelle Flosi

texte

FAUSTO PARRAVIDINO

mise en scène et scénographie

VICTOR GAUTHIER-MARTIN

Petit Théâtre
du 10 novembre
au 6 décembre 2007

GÊNES 01
[2007]

Production Comédie de Reims –
Centre dramatique national de Champagne Ardenne,
Théâtre National de la Colline,
Le Forum-Scène conventionnée de Blanc-Mesnil
Compagnie Le Théâtre du Troisième Œil,
avec l'aide à la production dramatique de la DRAC Île-de-France.

À Gênes en 2001, les manifestants alter mondialistes, réunis au sommet du G8, ont subi une violente répression policière. *Gênes 01* est un rapport fidèle des événements : ni manifeste, ni procès, une volonté de penser l'histoire, la penser ensemble.

En mai 2002, à Pratica di Mare, les cinq plus grandes puissances mondiales sont réunies pour débattre de l'élargissement de l'OTAN. Non loin de là, un groupe d'hommes et de femmes, de couleurs et cultures différentes, sont réunis sur la scène du théâtre. Un an auparavant, entre les 19 et 22 juillet, 300 000 personnes avaient manifesté dans les rues de Gênes contre la politique des États du G8. Le chœur de citoyens décide alors de repartir des événements de Gênes. Chaque homme, chaque femme prend tour à tour la parole pour tenter de cerner ce qui s'est réellement passé. Ensemble, ils déroulent heure par heure le fil des événements, rapportent les témoignages, confrontent les points de vue. Ils tentent de fonder les principes d'une nouvelle citoyenneté...

FAUSTO PARAVIDINO 1976 Naît à Gênes. Passe son enfance et son adolescence à Rocca Grimalda, village du Bas-Piémont. Suit des cours d'art dramatique au Teatro Stabile de Gênes. **1996** Écrit sa première pièce, *Trinciapollo*, la met en scène trois ans plus tard. **1998-2000** Écrit *Gabriele* en collaboration avec Giampiero Rappa ; *Due fratelli*, récompensé des Prix Tondelli 1999 et Ubu 2001 ; *Tutta colpa di cupido* en collaboration avec Giampiero Rappa et Lello Arena ; *La Malattia della famiglia M*, couronné du Prix Candoni Arta Terme 2000. **À partir de 2001** Écrit *Natura morta in un fosso*, puis *Genova 01* sur une commande du Royal Court Theatre à Londres (il y fut auteur en résidence) ; *Noccioline* (traduit sous le titre *Peanuts*) et *Messaggi* ; écrit pour le cinéma et la télévision, signe pour la RAI quelques épisodes de *Teatrogiornale*, comédie quotidienne située entre chronique et fiction. **2005** Réalise son premier long métrage, *Texas*, production Medusa Home Entertainment. Parution en français de *Gênes 01* suivi de *Peanuts*, traduction Philippe Di Meo, L'Arche Éditeur. **2006** Parution en français de *Nature morte dans un fossé*, traduction Pietro Pizzuti, L'Arche Éditeur.



avec

CATHERINE MATISSE

texte français **Armando Llamas**

scénographie **Laurent Peduzzi**

lumière **Paul Beureilles**

création sonore **Benoît Faivre**

costume **Cidalia da Costa**

Production Compagnie Boomerang

La Compagnie Boomerang est subventionnée par le Conseil Régional de Lorraine,
la DRAC Lorraine et le Conseil Général de Moselle.

Petit Théâtre
du 11 au 21 décembre 2007

**OREILLES
TOMBANTES,
GROIN PRESQUE
CYLINDRIQUE**
[2001]

texte
MARCELO BERTUCCIO

mise en scène
MICHEL DIDYM

Depuis que sa mère est morte, une femme surveille les alentours. Parce que quelqu'un, la nuit, attaque sa porcherie et tue ses cochons, elle ne sort plus. Se sentant menacée, elle ne répond plus au téléphone ni à l'interphone. Mais pour se rassurer et se sentir vivante, elle parle et parle encore. Ajoutez télévision, recettes de cuisine, huîtres cuites dans leur jus, bouillon de porc, rôdeurs nocturnes, un saule envahi par des pipistrelles, Dracula, Anaximandre, Héraclite, un fusil qui glisse des mains, des cochons morts, vivants ou surgelés, des appels téléphoniques, des coups de sonnette intempestifs, un mixer, une mère morte, et ainsi de suite... Dans ce lieu, on a peur de l'inconnu, on est armé, on tire sur tout ce qui bouge, on croit être cerné par la violence extérieure, on a renoncé aux contacts humains et on mange...

MARCELO BERTUCCIO Né en 1961 à Buenos Aires, il étudie la mise en scène à l'école Taller Actoral Libre, dirigée par María Esther Fernández, et la dramaturgie à l'École municipale des Arts dramatiques avec, entre autres, Mauricio Kartun. La plupart de ses œuvres ont été publiées et mises en scène. Citons *Señora, esposa, niña, y joven desde lejos*, mis en scène en 1997 par Christian Drut. *El señor Bergman y Dios*, premier prix au Concours des œuvres inédites du théâtre pour le Fonds international des arts en 1996, participe au cycle de lectures dramatiques de la Nouvelle dramaturgie argentine à Madrid, avant d'être mis en scène au Théâtre San Martín de Buenos Aires en 2000. *El joven Jorge* remporte le premier prix du concours du « Teatro Breve » en 1997. *Oreilles tombantes, groin presque cylindrique* est créée par l'auteur en 2001 (Centro Cultural Recoleta, Buenos Aires), présentée à Madrid en 2002. La pièce sera montée par d'autres metteurs en scène en Amérique latine. Elle est lue en France au CNT, sous la direction de l'auteur en 2003, enregistrée par France Culture à La Mousson d'été en 2004 et lue dans le cadre de La Mousson d'été à Paris au Studio Théâtre de la Comédie-Française en 2005, sous la direction de Michel Didym. *Porque el paraguas* a été créée par Claudia Marocchi à Buenos Aires en 2007.

HÔTEL

DU LIBRE-ÉCHANGE

220, rue de Provence

Recommandé aux gens mariés...
ensemble ou séparément !...

Grand Théâtre
du 27 décembre 2007 au 24 février 2008

texte **GEORGES FEYDEAU**

écrit en collaboration avec **MAURICE DESVALLIÈRES**

mise en scène **ALAIN FRANÇON**

L'HÔTEL DU LIBRE-ÉCHANGE

[1894]

avec

ÉRIC BERGER, ANNE BENOIT, PIERRE BERRIAU, JEAN-YVES CHATELAIS,
CLOVIS CORNILLAC, IRINA DALLE, PHILIPPE DUQUESNE,
ALEXANDRA FLANDRIN, PIERRE-FÉLIX GRAVIÈRE,
GUILLAUME LÉVÊQUE, AGATHE L'HUILLIER, PEARL MANIFOLD,
GILLES PRIVAT, JULIE TIMMERMAN, LIONEL TUR

scénographie Jacques Gabel *lumière* Joël Hourbeigt *costumes* Patrice Cauchetier

Production Théâtre National de la Colline

Feydeau et Desvallières ont, pendant l'hiver 1893-1894 et le printemps suivant, mis en chantier et achevé L'Hôtel du Libre-Échange. La première représentation a lieu le 5 décembre 1894 et connaît un grand succès.

Dans son cabinet, Pinglet, entrepreneur en bâtiment, travaille au plan d'une maison qu'avec Paillardin, architecte et ami intime, ils ont le projet de construire. Angélique, épouse de Pinglet, interrompt brutalement le travail de son mari. Leur mésentente affleure. Le couple Paillardin habite la villa contiguë des Pinglet. Marcelle Paillardin entre les yeux rougis. Elle vient de se quereller avec son mari, se plaint de son indifférence. Pinglet la reconforte, aussitôt excité par le défi que chez lui elle suscite. Marcelle sort retrouver Angélique, Paillardin entre. Les deux hommes évoquent leurs déboires conjugaux. Pinglet fait état de sa frustration sexuelle tandis qu'il épingle le manque d'ardeur de son ami. Paillardin demande alors à Pinglet de lui prêter Victoire, sa bonne, non pour lui, mais pour conduire son neveu, Maxime, au lycée... En tant qu'expert auprès des tribunaux, il devra découcher la nuit même pour aller inspecter un hôtel qui passe pour « hanté ». Pinglet le met en garde sur la disposition que pourrait avoir Marcelle de prendre un amant. Un peu plus tard, Marcelle menace son mari alors qu'il la défie en présence de Pinglet. Ce dernier, saisissant l'occasion, profite du départ de l'architecte pour obtenir un rendez-vous. Il reçoit des documents publicitaires vantant les mérites de L'Hôtel du Libre-Échange, quand apparaît Mathieu, avocat et ami, venu s'installer chez Pinglet avec ses quatre filles. Tout ce joli monde se retrouvera, le soir même, à L'Hôtel du Libre-Échange...

GEORGES FEYDEAU (1862-1921) 1862 Naît à Paris, fils du romancier Ernest Feydeau. **À partir de 1872** Interne au lycée Saint-Louis. **À partir de 1879** Écrit des monologues que des acteurs célèbres récitent dans les salons, et deux courtes pièces en un acte représentées à l'Athénée : *Amour et Piano* et *Le Diapason* (1883). **1887** *Tailleur pour dames* connaît le succès. **1892** *Monsieur chasse!* inaugure une ère de triomphes ininterrompus. **1892-1916** Auteur et metteur en scène, il puise son inspiration chez Maxim's et sur le Boulevard où il fait la célébrité du Théâtre des Nouveautés. Crée la plupart de ses œuvres : *Champignol malgré lui* (1892), *Un fil à la patte* (1894), *L'Hôtel du Libre-Échange* (1894), *La Dame de chez Maxim* (1899), *La Puce à l'oreille* (1907), *Occupe-toi d'Amélie* (1908). Parallèlement, son genre évolue vers des comédies et vaudevilles en un acte : *Les Pavés de cours* (1896), *Séance de nuit* et *Dormez, je le veux!* (1897), *Feu la mère de madame* (1908), *On purge bébé* (1910) *Mais n'te promène donc pas toute nue* et *Léonie est en avance ou le mal joli* (1911), *Hortense a dit : « Je m'en fous! »* (1916). **1916** Écrit un dernier monologue, *La Complainte du pauvre propriétaire*. **1919** Conquis à l'art cinématographique par un film de Chaplin, *Charlot soldat*, projette d'écrire un scénario pour lui. À l'été, premiers troubles psychiques. Soigné par le Docteur Sicard, célèbre neurologue et médecin des Guitry. Entre dans une maison de santé à Rueil-Malmaison. **1921** Meurt le 5 juin à Rueil-Malmaison.

Petit Théâtre
du 17 janvier
au 13 février 2008

avec
**MARC ARNAUD, MORGANE BUISSIÈRE, JULIA CIMA
RODOLPHE CONGÉ, ÉRIC DIDRY, DÉBORAH MARIQUE, GILDAS MILIN**

scénographie
**Françoise Lebeau
Gildas Milin**
costumes
Magali Murbach
lumière
Bruno Goubert
régie générale
Éric da Graça Neves



MACHINE SANS CIBLE

PARTITION POUR 7 COMÉDIENS
[2007]

texte et mise en scène
GILDAS MILIN

Production Les Bourdons Farouches, Festival d'Avignon, Théâtre National de la Colline,
Scène nationale de Cavaillon, L'Hexagone – Scène nationale de Meylan, CCAS,
Production déléguée lelabo.

Le spectacle est créé au Festival d'Avignon, La Chartreuse-Le Tinel, Villeneuve-lès-Avignon, le 10 juillet 2007.

Un homme a l'intention d'écrire sur l'amour et l'intelligence. Pour se donner des outils de travail, il convie quelques amis et connaissances à une séance d'enregistrement. Chacun se livre à l'exercice difficile, intime, de dire ce qu'il pense être l'amour, l'intelligence. Existe-t-il des ponts entre les deux ? Il propose une expérience concrète sur l'amour à partir d'une expérience scientifique basée sur la théorie de l'empreinte de Konrad Lorenz. Il introduit dans le groupe un « générateur numérique aléatoire ». C'est un robot dont les déplacements, les mouvements et rotations répondent à la transcription de chiffres tombés au « hasard ». Il a été conçu pour vérifier l'influence de certains médiums sur sa trajectoire *a priori* chaotique. Par blague, autant que par curiosité, le groupe fait l'expérience d'envoyer des messages mentaux d'amour au robot pour voir si l'amour influe ou non sur sa trajectoire. Au cours de l'expérience, le comportement des êtres humains s'avère au moins aussi chaotique et irrationnel que celui de la machine.

GILDAS MILIN **AA** auteurs artistes associés **1989-1992** Après des études d'arts plastiques, il intègre le Conservatoire National d'Art Dramatique. **1992-2002** Interprète des spectacles de Philippe Adrien, Stuart Seide, Jean-Pierre Vincent, Bernard Sobel, Cécile Garcia-Fogel, Julie Brochen, Michel Didym et Alain Françon. **1995-2007** Auteur et metteur en scène de ses pièces. Crée *L'Ordalie* (1995), *Le Triomphe de l'échec* (1996), *La Troisième Vérité* (Berlin, 1997), *Le Premier et le Dernier* (2000), *Anthropozoo* (2003), *25^e heure* (Festival d'Avignon, **2005**), *L'Homme de février* (2006) ; traduit *Visage de feu* de Marius von Mayenburg, pour la mise en scène d'Alain Françon (Théâtre National de la Colline, 2001) et monte *Guerre* de Lars Noren, à l'invitation de L. Noren et du Riksteatern (Stockholm et Copenhague, 2004). Pour l'École du Théâtre National de Strasbourg, il écrit *Phineas Gage* (2004), pour les élèves de l'ERAC, *Lenz et la fabrique scientifique pour un théâtre du ressenti* (2004, à partir de l'œuvre de Büchner), pour les élèves de l'École régionale de Lille – Théâtre du Nord, *Commun n'est pas comme un* (2005), pour les élèves du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, *Ghosts* (2007). **2006-2007** Accompagne Pascale Ferran sur le début du tournage de *Lady Chatterley* et réalise son premier court métrage *Collapsar*. Ses textes sont publiés aux Éditions Actes Sud-Papiers.

« Rêveur

Femmes arpentent arpentent des yeux éteints
Rires d'enfant disputent sang amer
Lointains saluent
Fleurs appellent
Viennent assemblent enlacent
Étrangler étouffe l'abîme des larmes. »

August Stramm, Gouttes de sang, recueil écrit durant la guerre, in Poèmes et proses traduction Huguette et René Radrizzani, Éditions Comp'Act, 2001

texte français **Huguette et René Radrizzani**
assistants **Marion Michel et Jean-Christophe Vermot-Gauchy**
lumière **Franck Besson** *univers sonore* **Patrick Portella et David Moccelin**

Diptyque composé de **FORCES D'AUGUST STRAMM** (1915)
et de **LA CIME DES ARBRES** de **BRUNO MEYSSAT** (2008)

Petit Théâtre
du 13 mars
au 2 avril 2008

*conception, réalisation
et scénographie*

BRUNO MEYSSAT

avec

GAËL BARON

ÉLISABETH DOLL

VALÉRIE LANG

ARNAUD STÉPHAN

JEAN-CHRISTOPHE VERMOT-GAUCHY

FORCES
(1915-2008)

Production Théâtres du Shaman, MC2 – Maison de la Culture de Grenoble,
Espace Malraux – Scène nationale de Chambéry et de la Savoie.

Le spectacle comprendra deux parties complémentaires : la mise en scène du texte d'August Stramm, puis une composition formée d'événements presque silencieux et qui procède de la même fable. Les interprètes en seront les mêmes et la scénographie sera identique. Que reste-t-il d'un événement quand il a disparu, avalé par le passé ? La question hante le théâtre. L'ombre portée du texte de Stramm ouvre pour le spectateur une perspective nouvelle sur l'œuvre. *Forces* est commencé en avril 1914, achevé le 14 janvier 1915. August Stramm, alors officier, combat en Haute-Alsace.

Au sein d'une étroite communauté croît un conflit : un couple (Elle, Lui), l'Amie, l'Ami et un domestique silencieux. Rien n'est précisé de ce qui les réunit, sinon qu'ils vivent ensemble pour un temps indéterminé...

AUGUST STRAMM 1874 Naît à Munster le 29 juillet. 1893-1897 Passe son baccalauréat. Renonce à étudier la théologie, entre dans l'administration des postes. Accomplit son service militaire. 1903 Publication de l'essai *Émigrés!*. 1905-1908 Muté à Berlin au printemps 1905. Commence sa pièce *Le Sacrifice*. 1909-1912 Devient inspecteur des postes. Achève *Le Sacrifice*, écrit *Le Mari* et *Les Stériles*. 1912-1913 Écrit des poèmes et les pièces *Rudimentaire*, *Sancta Susanna*, *La Fiancée des Landes*. Cherche sans succès un éditeur. Promu capitaine. 1914 Fait la connaissance de Herwath Walden (directeur de la revue *Der Sturm*), débuts d'une forte amitié. Remanie *Rudimentaire*, écrit des poèmes rassemblés dans *Toi et L'Humanité*, rédige des écrits en prose, la pièce *Éveil* et les premières esquisses de *Forces*. Chef de la compagnie d'infanterie à Ötigheim, combat dans les Vosges. 1915 Écrit des poèmes (probablement *Souffrance de l'Univers*), rédige *Guerre ou Saigner* (la pièce a été perdue). Achève *Forces* le 14 janvier. Prépare le recueil *Toi / Poèmes d'Amour*, écrit la pièce *Destinée*. Fin janvier Participe à la guerre des tranchées. Juin-août Dernier envoi de poèmes. En permission à Berlin, revoit les épreuves de *Destinée*. Rejoint sa compagnie le 17 août. 1^{er} septembre 1915 Tué dans les marécages de Rokitno.

BRUNO MEYSSAT 1981 Fondation à Lyon de Théâtres du Shaman. Réalise une vingtaine de compositions où acteurs, objets, lumières et sons échangent leurs influences. 1990 *Ajax, fils de Télamon*. 1993 *Les Disparus*. 2005 *De la part du Ciel*. S'intercalent dans ce parcours plastique les mises en scène de textes de Strindberg : *Orage* en 1996, Beckett : *Pièces Courtes* en 1998 et A. Hakim : *Exécuteur 14* en 2004. 1991-2006 S'attache à la pédagogie et au travail de l'acteur. Séjours déterminants à l'étranger.



© P. Laffont

texte, mise en scène et scénographie

HUBERT COLAS

Grand Théâtre
2004
**SANS FAIM
2**

2004

lumière Encaustic
costumes Cidalia Da Costa
assistant scénographie Arié van Egmond



du 20 mars au 19 avril
SANS FAIM

2008

vidéo Patrick Laffont
univers sonore Zidane Boussouf
assistant mise en scène Geoffrey Coppini

avec **CLAIRE DELAPORTE, VINCENT DUPONT, NICOLAS GUIMBARO,
THIERRY RAYNAUD, ISABELLE MOUCHARD, FRÉDÉRIC SCHULZ-RICHARD,
CYRIL TEXIER, MANUEL VALLADE...**

Production Diptong Cie, Théâtre National de la Colline, Théâtre National de Marseille – La Crie avec le soutien de Montévidéo
Diptong Cie est conventionnée par la DRAC Provence – Alpes-Côte d'Azur, et bénéficie du soutien de la Ville de Marseille, du Conseil
général des Bouches-du-Rhône et du Conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Sans faim, première partie du diptyque, a été créé au Théâtre National de Strasbourg en mars 2004 (coproduction Théâtre National
de Strasbourg, Théâtre des Bernardines, Diptong Cie) et a bénéficié de l'aide à la création d'œuvres dramatiques du Ministère de la
culture et de la communication-DMDTS.

Sans faim est peut-être une pièce sur le bonheur perdu, tel que l'imaginent aujourd'hui nos sociétés occidentales : une santé mentale et physique qui coïncide le plus exactement possible avec les normes qui nous enserment. Ou plutôt, c'est une mise à l'épreuve de ce bien-être idéal, à travers une famille pour qui tout va bien, dans son monde confortable et repu – pour qui tout irait bien si la part du monde qu'ils excluent ne faisait brutalement retour...

Sans faim 2 fait basculer la morale et la raison de cette famille, pour survivre elle redéfinira les normes du pouvoir familial. Puisant dans la perte du bonheur la force de la reconquête du plaisir et du désir comme un idéal de vie. Certains dirent que le vingt et unième siècle se devait d'être religieux et que, s'il ne l'était pas, il ne serait pas. Ici, l'identité retrouvée de la famille témoignera des forces les plus archaïques de la préservation des espèces. La famille comme témoin d'une société pour qui la sécurité de quelques-uns est l'exemple à suivre pour les civilisations futures. De quel bonheur parlons-nous ?

HUBERT COLAS **AAA** auteurs
artistes
associés Auteur, metteur en scène et scénographe. **1988** Crée Diphong Cie et monte son premier texte, *Temporairement épuisé* (Théâtre de la Bastille) ; il continue l'écriture et met en scène la plupart de ses textes : *Nomades*, *Visages* (Théâtre National de Marseille – La Criée), *La Croix des oiseaux* (Festival d'Avignon 1996), *Ces objets aimés qui d'habitude ne parlent pas...* **1998-2003** Inscrit son travail dans une recherche qui interroge des formes d'écritures diverses et singulières : Witold Gombrowicz (*Mariage*), Christine Angot (*Nouvelle Vague* et *La Fin de l'amour*), Sarah Kane (*Purifiés*, *4.48 Psychose*), Eduardo Calla (*Extaciones*), Didier-Georges Gabily (*Corps et tentations*), Sonia Chiambretto (*Chto interdit au moins de 15 ans*, *Képi blanc*)... **2005** Monte *Hamlet* de Shakespeare au Théâtre National de Marseille – La Criée et au Festival d'Avignon. **2006** *Face au mur* de Martin Crimp au Théâtre du Gymnase. **2000** Fonde Montevideo à Marseille, centre de créations contemporaines, avec Jean-Marc Montera, musicien. Il y crée le festival ActOral, dédié aux écritures contemporaines. Ses textes sont publiés aux Éditions Actes Sud-Papiers.

Petit Théâtre
du 9 au 29 mai 2008

LA NUIT DES FEUX

[1991-2007]

texte
EUGÈNE DURIF
mise en scène
KARELLE PRUGNAUD

avec
**XAVIER BERLIOZ, FÉLICITÉ CHATON, ANGÉLIQUE CLAIRAND,
EUGÈNE DURIF, MICKAËL GASPARD, JULIE MÉJEAN-PARBOST,
MÉLANIE MENU, JEAN-PHILIPPE SALÉRIO...**

scénographie **Pierre-André Weitz** *costumes* **Nina Benslimane**
musique **Michel Prugnaud** *lumière* **Gabriel Guénot** *vidéaste* **Tito Gonzales**

Production Théâtre National de la Colline, Cie L'Envers du Décor, La Fabrique Saison Culturelle de Guéret, Théâtre du Cloître – Scène conventionnée de Bellac, Centre culturel de Terrasson avec la participation artistique du Jeune Théâtre National et du Conservatoire national de région Montpellier.

La compagnie L'Envers du Décor est conventionnée par la DRAC Limousin, Ministère de la culture et de la communication.

L'écriture de La Nuit des feux a été entreprise il y a plusieurs années, à partir de l'histoire vraie d'Henri Nanot, poète paysan limousin dont René Rougerie raconte l'histoire dans Un amour fou de liberté (Éditions Lucien Souny).

C'est la Saint-Jean. Jean Levert est sorti de prison. Il y avait été incarcéré après la plainte d'un notable local, une sorte de « résistant officiel », membre de la SFIO. Au cours de cette nuit des feux, il retrouve la femme qu'il aime et un ami, membre du parti communiste et officier en Algérie. Il est victime d'une nouvelle provocation. Sont aussi présents, un coryphée, sorte de chanteuse de bal, et un groupe de jeunes gens, la « classe », dont les garçons doivent partir en Algérie...

EUGÈNE DURIF 1950 Naît à Saint-Priest, Rhône. Études de philosophie. À partir de 1985 Commence sa carrière « publique » d'auteur dramatique. Charles Tordjman crée *Tonkin-Alger*, Anne Torrès monte *B.M.C.* (1991) et *Expédition Rabelais* (1994), Patrick Pineau crée *Conversation sur la montagne* (1993). Écrit pièces de théâtre, récits, poèmes, nouvelles et pour la radio. Ses pièces seront régulièrement montées, notamment par Joël Jouanneau, Jean-Michel Rabeux, Éric Elmosnino, Jean-Louis Hourdin, Alain Françon... 1990 Boursier de Beaumarchais pour l'écriture des *Petites Heures*. 1991 Création de la compagnie L'Envers du décor avec Catherine Beau. 1992 Écrit *Maison du Peuple* (hommage à une société ouvrière disparue). 1995-1996 *Via Negativa* et *Nefs et naufrages*, comédies à la verve caustique. Membre du comité de rédaction des Cahiers de Prospero (1994-96), puis de *Frictions* (1999). 2001-2006 Parution de *Sale temps pour les vivants* (roman, Flammarion); *Ni une, ni deux*, *Le Plancher des vaches*, *Hier, c'est mon anniversaire* (*Sur une seule main*), *L'Enfant sans nom* (théâtre, Actes Sud-Papiers); *De plus en plus de gens deviennent gauchers* (nouvelles, Actes Sud); *Mais où est donc Mac Guffin ?* (théâtre, L'École des Loisirs). 2008 À paraître chez Actes Sud *Laisse les hommes pleurer* (roman).

En octobre 1967, Michel Vinaver commence à écrire *Par-dessus bord. P.D.G. de Gillette France* (filiale de *The Gillette Company*, multinationale américaine), il mène, séparée, sous deux noms différents, une double carrière d'écrivain et d'industriel.

Sur le marché français, deux entreprises de papier toilette se livrent une lutte implacable. La United Paper Company, puissante société américaine, cherche à conquérir de nouveaux débouchés. Ravoire et Dehaze, moyenne entreprise familiale, vise à conserver son monopole. Dans un premier temps, l'affaire américaine semble devoir facilement l'emporter. Dans un deuxième temps, moyennant un changement radical dans son personnel dirigeant et dans ses méthodes, l'affaire française reprend l'avantage. Dans un troisième temps, l'on se dirige vers une fusion. Le conflit se résout moyennant l'enchaînement d'un sacrifice, d'un festin, d'un mariage triomphal. Harmonie ironique ?

MICHEL VINAVER 1927 Naît à Paris de parents d'origine russe. **1950-1951** Deux romans paraissent chez Gallimard : *Lataume* (1950) et *L'Objecteur* (1951). **1953-1980** Entre dans une entreprise multinationale où il occupe des fonctions de cadre, puis de direction générale, dans différentes villes d'Europe. **1955** Écrit sa première pièce *Les Coréens* et s'engage dans un parcours d'écrivain de théâtre qu'il poursuit en parallèle avec sa carrière dans l'industrie. **1982-2006** Assure un enseignement d'études théâtrales à l'université de Paris III, puis de Paris VIII. Ses œuvres, dont *Les Coréens*, *Iphigénie Hôtel*, *King*, *Par-dessus bord*, *Les Voisins*, *Les Huissiers*, *Les Travaux et les Jours*, *L'Objecteur* (version pour la scène) et *September 11*, ont été montées notamment par Roger Planchon, Antoine Vitez, Jacques Lassalle, Alain Françon, Christian Schiaretti, Robert Cantarella et Claude Yersin. **2006** Met en scène deux de ses pièces, *À la renverse* au Théâtre Artistic-Athévains et *Iphigénie Hôtel* au Théâtre de Nanterre-Amandiers. La pièce *Les Coréens* est créée à Séoul. Ses œuvres sont publiées chez Actes Sud et à L'Arche Éditeur.



Production Théâtre National
de la Colline

La pièce a été créée au Théâtre
National de la Colline, le 12
septembre 2003.

Petit Théâtre
du 6 au
12 juin 2008

texte **EDWARD BOND**
mise en scène **ALAIN FRANÇON**

SI CE N'EST TOI

[2000]

avec
LUC-ANTOINE DIQUÉRO,
DOMINIQUE VALADIÉ, ABBÈS ZAHMANI

texte français **Michel Vittoz**
scénographie **Jacques Gabel**
lumière **Joël Hourbeigt**
musique **Gabriel Scotti**
costumes **Jacques Gabel et Isabelle Flosi**

18 JUILLET 2077 En fin de journée, Sara est chez elle, seule, assise à table. Elle écoute avec la plus grande attention. On frappe à la porte, elle ne réagit pas. On frappe à la porte, elle ne réagit pas – puis se lève, va à la porte, écoute encore, ouvre : il n’y a personne.

Jams, le mari de Sara, rentre du travail. Chef de groupe dans la police, il a patrouillé toute la journée avec son équipe dans la vieille ville, un secteur interdit, évacué depuis des années et resté en ruine. Il raconte à sa femme l'étrange incident

survenu pendant la patrouille : une vieille femme marchait dans la rue un tableau sous le bras. Elle est entrée dans une maison en ruine, est montée sur une table, a essayé d'accrocher son tableau à un mur. On frappe à la porte, il n'entend pas. Il s'absorbe dans l'histoire qu'il raconte. Les coups à la porte redoublent, il n'entend pas. Soudainement excédé, Jams frappe la table du poing accusant Sara de ne pas l'écouter. Elle lui explique que quelqu'un frappe à la porte. Cela dure depuis des semaines, et il n'y a jamais personne...



Production Théâtre National
de la Colline

Chaise est à l'origine une
pièce radiophonique. Écrite
par Edward Bond en 2000,
elle est diffusée par la BBC
Radio 4 le 7 avril de la même
année. L'auteur établit une
version scénique pour la mise
en scène d'Alain Françon.

texte **EDWARD BOND**
mise en scène **ALAIN FRANÇON**

CHAISE

[2000]

avec
PIERRE-FÉLIX GRAVIÈRE,
DOMINIQUE VALADIÉ, ABBÈS ZAHMANI...

texte français et dramaturgie **Michel Vittoz**
scénographie **Jacques Gabel**
lumière **Joël Hourbeigt**
costumes **Patrice Cauchetier et Isabelle Flosi**
univers sonore **Gabriel Scotti**

Petit Théâtre
du 14 au
27 juin 2008

JUILLET 2077 Alice Acromby regarde dans la rue par la fenêtre de son petit deux-pièces situé au deuxième étage d'un immeuble. Dans la même pièce Billy fait ses dessins : la jungle ou bien la mer, ce sont des dessins qu'il fait très bien.

Billy a vingt-six ans, il n'est jamais sorti des deux pièces. Il a grandi en regardant le monde par la fenêtre, à travers les rideaux, sans jamais se montrer. Depuis des heures, Alice regarde en bas, dans la rue, un soldat et une prisonnière qui attendent à l'arrêt du bus. Billy trouve que la prisonnière ressemble à Alice. Il voudrait qu'elle descende pour en savoir plus. C'est interdit : on n'a pas le droit de parler aux prisonniers, même pas le droit de les regarder. Billy invente un subterfuge. Comme le soldat doit être fatigué d'attendre le bus debout depuis des heures, il suggère à Alice de descendre avec une chaise. Elle pourra lui proposer de s'asseoir dessus, alors elle pourra voir la prisonnière de plus près.

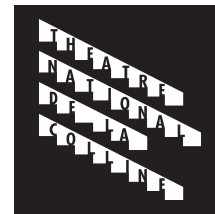
Alice descend la chaise. Le soldat s'assoit dessus. Alice peut voir la prisonnière : une vieille femme décharnée qui a été rouée de coups, elle est dans un état pitoyable. Alice fait un mouvement vers elle...

EDWARD BOND 1934 Naît à Londres (quartier populaire de Holloway). 1939-1945 Subit les bombardements de Londres. Années 50 Quitte l'école à quinze ans. Service militaire dans les forces d'occupation à Vienne. Se forme en autodidacte. Envoie ses premières pièces au Royal Court à Londres. 1965 William Gaskill met en scène *Sauvés* au Royal Court (interdite par la censure, la pièce sera pourtant jouée partout dans le monde les années suivantes). 1972 Bond s'éloigne du Royal Court qui avait créé *Les Noces du pape, Sauvés, Au petit matin, Lear, La Mer...* 1973 Met en scène sa pièce *Lear* au Burgtheater de Vienne. 1977 La Royal Shakespeare Company lui commande et crée *The Bundle* ; Bond commence à diriger des ateliers dans diverses universités. 1978-1982 Met en scène *La Femme* et *Été* au National Theatre ; *Restoration* avec la RSC. 1983 Soumet l'« improvisation de Palerme » à des étudiants siciliens, amorce l'écriture des *Pièces de guerre*. 1985 Met en scène *Pièces de guerre* avec la RSC, quitte les répétitions. S'éloigne des scènes institutionnelles britanniques, travaille fréquemment avec des amateurs. 1990-1991 Parution de *Notes sur le postmodernisme* et *Commentaire sur les Pièces de guerre*. Bond n'est pratiquement plus joué en Angleterre, il écrit pour la télévision. 1994 Après la création de la *Compagnie des hommes*, Alain Françon monte *Pièces de guerre* (au Festival d'Avignon). Débuts d'un dialogue qui donnera lieu à 6 autres spectacles. 1995 Écrit *Auprès de la mer intérieure*, commande de la compagnie de théâtre jeune public Big Brum (écrivira pour eux 6 pièces, dont *Si ce n'est toi*). 1996 Met en scène *La Compagnie des hommes* à la RSC. 1998 Achève *Le Crime du XXI^e siècle*, première d'une série de 6 pièces qui observent les maux au présent à la lumière du futur. 1999 Écrit *Les Enfants* à la demande d'une école de Cambridge, accepte depuis d'écrire fréquemment pour des écoles. Années 2000 Publication de *La Trame cachée*, important recueil de textes théoriques. Suit les créations de ses pièces partout dans le monde et dirige des ateliers. 2006 Inscription des *Pièces de guerre* au programme du Baccalauréat théâtre en France. *Naître* et *Chaise* sont créées par Alain Françon au Festival d'Avignon. Bond interdit au Royal Court de reprendre *Sauvés* pour l'anniversaire de sa fondation.

GILDAS MILIN



HUBERT COLAS



avec



CAPTATIONS

Passion selon Jean Antonio Tarantino

Gênes 01 Fausto Paravidino

L'Hôtel du Libre-Échange Georges Feydeau

ENREGISTREMENT RADIOPHONIQUE EN PUBLIC

Textes d'August Stramm

COPRODUCTION

Essaim, L'Homme plié, Cithéron

Triptyque de Toni Negri

à retrouver sur l'antenne de France Culture...



INFORMATIONS PRATIQUES

PRIX DES PLACES

CARTE COLLINE À PARTIR DE 8 SPECTACLES

- ▶ tarif unique 10 €
- ▶ moins de trente ans 8 €

ABONNEMENT LIBRE À PARTIR DE 3 SPECTACLES

- ▶ tarif individuel 13 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 16 €
- ▶ tarif réduit* 12 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 16 €
- ▶ moins de 30 ans et demandeurs d'emploi 8 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 12 €
- ▶ groupes scolaires 8 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 10 €

* plus de 60 ans, groupes à partir de 10 personnes et collectivités.
Pour les réductions, merci de joindre un justificatif
Pour les groupes à partir de neuf personnes, le 10^e abonnement offert.

HORS ABONNEMENT

- ▶ plein tarif 27 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 34 €
- ▶ plus de 60 ans 22 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 28 €
- ▶ groupes et collectivités à partir de 10 personnes 19 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 24 €
- ▶ les mardis 19 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 24 €
- ▶ accompagnateur d'un abonné 19 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 24 €
- ▶ moins de 30 ans et demandeurs d'emploi 13 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 16 €
- ▶ groupes scolaires 10 €
tarif spécial *Par-dessus bord* 12 €

Les collectivités peuvent bénéficier de places au tarif exceptionnel de 15 € par l'intermédiaire du carnet colline collectivités (excepté pour *Par-dessus bord*).

ABONNEZ-VOUS

L'ABONNEMENT C'EST :

- ▶ des tarifs très avantageux pour tous les spectacles de la saison
- ▶ les meilleures places disponibles avant l'ouverture de la location au public
- ▶ le libre choix des dates dans le calendrier soit à la souscription de l'abonnement, soit au fur et à mesure de la saison
- ▶ un tarif préférentiel pour la personne qui vous accompagne
- ▶ une ligne de téléphone, 01 44 62 52 84, disponible du lundi au samedi de 11 h à 18 h
- ▶ des invitations à des manifestations organisées dans des institutions culturelles partenaires du théâtre
- ▶ un exemplaire gratuit de l'ouvrage « LEXI/textes », recueil d'inédits et de commentaires sur l'ensemble des pièces et des auteurs de la saison (L'Arche Éditeur)

LE PLUS : Si vous prenez des abonnements pour un groupe à partir de neuf personnes, votre abonnement vous sera offert.

MODE D'EMPLOI

Si vous voulez voir au moins 8 spectacles au tarif le plus avantageux, optez pour la Carte Colline. Tous les spectacles de la saison sont au tarif unique de 10 € la place, avec une réduction supplémentaire pour les moins de trente ans et les demandeurs d'emploi, 8 € la place (ces tarifs restent valables pour les spectacles choisis ultérieurement).

Si vous sélectionnez seulement quelques spectacles (à partir de 3), préférez l'abonnement libre : de 8 à 13 € la place et un tarif préférentiel pour les reprises, *Chaise* et *Si ce n'est toi* (13 € la place, 8 € pour les moins de trente ans et les demandeurs d'emploi).

Le mardi, toutes nos places sont accessibles au tarif réduit unique de 19 € (tarif spécial *Par-dessus bord* 24 €). L'horaire des représentations est avancé, des rencontres et des débats sont organisés.

UTILISEZ
LE
BULLETIN
ENCARTÉ
DANS
CETTE
BROCHURE
OU
APPELEZ
LE
01 44 62 52 82

RELATIONS AVEC LE PUBLIC

ABONNÉS AGENCES, REVENDEURS ET COLLECTIVITÉS

Mélanie Corneille

01 44 62 52 84

abonnes@colline.fr

m.corneille@colline.fr

PARTENARIATS PUBLICS DE L'EST PARISIEN

Monia Triki

01 44 62 52 26

m.triki@colline.fr

ÉTUDIANTS GROUPE D'AMIS PUBLICS HANDICAPÉS

Gaëlle Le Bronnec

01 44 62 52 12

g.lebronnec@colline.fr

PARTENARIATS INTERNET

Sylvie Chojnacki

01 44 62 52 27

s.chojnacki@colline.fr

SERVICE PÉDAGOGIQUE

Armelle Stépien

responsable du service

01 44 62 52 10

a.stepien@colline.fr

Marie-Julie Pagès

01 44 62 52 53

mj.pages@colline.fr

Anne Boisson

réservations groupes scolaires

01 44 62 52 69

a.boisson@colline.fr



La Fondation du Crédit Mutuel pour la Lecture soutient depuis 1998 le programme pédagogique du Théâtre National de la Colline, « Écritures en cours ».

Parce que des séances de travail régulières avec des metteurs en scène, des auteurs dramatiques, des comédiens proposent aux collégiens et lycéens une approche du théâtre fondée sur la curiosité, la liberté d'expression et l'échange.

Parce que les comités de lecture, en conjonction avec le travail des enseignants, permettent aux élèves non seulement de découvrir le répertoire dramatique contemporain mais aussi de l'aborder à la lumière de leur réalité.

Parce qu'enfin cet accompagnement continu et de qualité a montré l'efficacité d'un travail mené en profondeur auprès d'un public jeune, peu à peu initié à l'expression des écritures dramatiques actuelles.

Voilà quelques-unes des raisons conjuguées qui répondent à la volonté de la Fondation du Crédit Mutuel de continuer à proposer une pédagogie différente de la lecture.

Pour connaître les autres axes de travail de la fondation, vous pouvez consulter le site : www.cmutuel.com/fondation





arte kultur
journal de la culture



Télé, radio, cinéma, livres,
concerts, théâtre, danse...

**CHAQUE MERCREDI
DANS** 

et **TÉLÉRAMA SORTIR**, le guide
de toutes vos sorties
Paris Ile-de-France!

Télérama, partenaire de votre événement, partenaire de votre émotion.
Nous ouvrons le débat, mais c'est à vous qu'appartient le dernier mot.

création : theatre@IDSland.com
impression : CL2